



Bedienungsanleitung RECEPTER RADIO Version - deutsch (gekürzt)

## **Boston Acoustics Recepter Radio (Radioempfänger)**

1. Lesen Sie diese Anweisungen gut durch.
2. Heben Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Keine Belüftungsöffnungen versperren. Installation nach Herstelleranweisungen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Wärmeelemente, Öfen oder anderen Apparaten installieren (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Nicht den Sicherheitszweck von polarisierten oder Erdungssteckern mißachten. Ein polarisierter Stecker hat zwei Blätter, wovon eines breiter als das andere ist. Ein Erdungsstecker hat zwei Blätter und einen dritten Erdungsanschluß. Das breite Blatt oder der dritte Erdungsanschluß ist zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose paßt, wenden Sie sich an einen Elektriker für den Austausch der veralteten Steckdose.
10. Das Stromkabel davor schützen, daß man darauf tritt und daß es insbesondere an Steckern, Anschlüssen und an der Austrittsstelle am Gerät geklemmt wird.
11. Nur vom Hersteller spezifizierte Zusatzgeräte/Zubehör benutzen.
12. Den Stecker des Geräts bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen.
13. Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Personal überlassen. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, zum Beispiel beschädigtes Stromkabel oder Stecker, oder wenn es mit einer Flüssigkeit überschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
14. Für ausreichende Lüftung einen Mindestabstand von 50 mm von der Vorder- und Rückseite und den Seiten des Geräts wahren. Die Lüftung sollte nicht behindert werden, indem die Lüftungsöffnungen überdeckt oder auf oder neben dem Gerät Dinge wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. vorhanden sind.
15. Auf das Gerät sollten keine Feuerquellen wie Kerzen gestellt werden.
16. Das Gerät wird keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt. Es werden keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt.

### Vorschriftsmäßige Erklärungen

#### Konformitätserklärung

Wir, Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive Peabody, MA 01960 USA

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das diese Erklärung betreffende Produkt mit folgenden Standards oder anderen Normendokumenten konform ist:

#### Benutzer in Europa:

Diese Ausrüstung ist getestet und konform mit den folgenden europäischen Richtlinien befunden worden:

(i) EMC Richtlinie 89/336/EEC mit Änderungsrichtlinien 91/263/EEC 92/31/EEC 93/68 EEC wie

EN 50081-1: 1992

EN 55013: 1990/A14 : 1999

EN 55020: 1994/A14 : 1999

EN 61000-3-2: 1995/A14 : 2000

EN 61000-3-3: 1995

# **Boston**

## *Boston Acoustics*

Vielen Dank, daß Sie das Boston Acoustics Recepter™ Radio gekauft haben. Wir haben dieses Produkt so konzipiert, daß es einen reichen, lebensechten Musikton abgibt und gleichzeitig kompakt und leicht in den Raum einzugliedern ist.

Die erstaunliche Leistung des Boston Acoustics Recepter™ Radio ist durch die langjährige Erfahrung von Boston Acoustics mit dem Design und der Herstellung von hochleistungsfähigen Audioprodukten möglich geworden. Der Schlüssel zum tollen Radioklang ist sein von Boston konzipierter Breitband-Treiber. Er ist spezifisch für das Radio optimiert und kombiniert mit einem aktiv ausgeglichenen Verstärker mit der firmeneigenen Boston BassTrac® Schalttechnik für vollen und zufriedenstellenden Baß sogar bei geringer Lautstärke. Das Ergebnis ist eine Einheit, die weichen, natürlichen Klang und raumfüllenden Ton abgibt, der eigentlich von der kleinen Größe nicht zu erwarten wäre. Diese hervorragende Audioleistung ist mit einem hochempfindlichen MW/UKW Tuner mit einem Speicher für 20 vorgewählte Sender mit klarem und verzerrungsfreiem Empfang gekoppelt.

Das Radio hat auch zwei unabhängige Weckalarne. Jeder Alarm kann auf Musik, Summer oder beide eingestellt werden. Ein großes, leicht abzulesendes LCD Display gibt deutlich den Sender, die Uhrzeit und den Alarm/Schlaf-Status an, während die eingebaute Einschlaffunktion das Radio bis zu 60 Minuten spielen läßt, bevor es automatisch abgeschaltet wird.

Das Radio ist schnell und einfach zu bedienen, denn die Uhrzeiten und Sender können rasch durch Drehen des Knopfes anstelle des wiederholten Drückens von Knöpfen gewählt werden. Und wenn Sie Ihre Liebblingssender gespeichert haben, kann der Knopf so eingestellt werden, daß er nur noch diese Sender anpeilt.

Einstellknopf

Lautstärkeknopf

Anzeige von Uhrzeit, Einschlafmodus und schwache Batterieladung

Alarm aktiviert, Musik + Summer-Modus

On/Off Knöpfe

Schaltet das Radio on (an) oder off (aus).

Lautstärkeknopf

Für mehr Lautstärke ... im Uhrzeigersinn drehen.

Die Uhrzeit einstellen

1. Den ... Knopf drücken (Zeitanzeige blinkt).
2. Bei blinkender Zeitanzeige den Einstellknopf auf die gewünschte Uhrzeit drehen. Hinweis: PM (nachmittags) wird angezeigt, AM (vormittags) hat keine Anzeige.

MW/UKW Band wählen

1. Den AM>FM>Vorwahlknopf drücken, bis "AM Tuning" oder "FM Tuning" angezeigt wird.

Sendereinstellung von Hand

1. Nach der Wahl von MW oder UKW den Einstellknopf ... drehen, bis der gewünschte Sender eingestellt ist.

Sender in den Speicher eingeben

1. Den gewünschten Sender von Hand einstellen.
2. Den ... Knopf drücken und 1 Sekunde festhalten, bis Sie einen Piepton zur Bestätigung hören.
3. Im Display erscheint oben links die Nummer der Sendervorwahl.
4. Hinweis: Die Sender werden in der Reihenfolge ihrer Eingabe gespeichert und ungeachtet, ob es UKW oder MW Sender sind.

# Boston

## Boston Acoustics

### Anhören von vorgewählten Sendern

1. Den ... Knopf drücken, bis das Wort "Presets" (Vorwahlen) angezeigt wird.
2. Drehen Sie den Einstellknopf zum vorgewählten Sender, den Sie hören möchten.

### Löschen von Sendern aus dem Vorwahlspeicher

1. Den AM>FM>Presets Knopf drücken, um in den Presets-Modus zu gelangen.
2. Drehen Sie den Einstellknopf bis zum vorgewählten Sender, den Sie löschen wollen.
3. Den ... Knopf drücken und 1 Sekunde festhalten, bis Sie einen Piepton zur Bestätigung hören. Wenn ein Sender aus dem Speicher gelöscht ist, bleibt das ... Radio gedämpft, bis der Knopf wieder gedreht wird.
4. Hinweis: Mit Festhalten des clear preset Knopfes (Vorwahl löschen) über 10 Sekunden werden ... ALLE vorgewählten Sender gelöscht. Zur Bestätigung des "all clear" (alles gelöscht) hören Sie drei rasche Pieptöne.

### Anzeigemodus (Senderfrequenz/Uhrzeit) wenn das Gerät eingeschaltet ist

Wenn es eingeschaltet ist, zeigt das Radio normalerweise die Senderfrequenz an. Für den Abruf der Uhrzeit:

1. Für den Abruf der Uhrzeit den ... Knopf drücken. Die Uhrzeit wird fünf Sekunden lang angezeigt.
2. Zur Änderung des normalen Anzeigemodus von Senderfrequenz auf Uhrzeit (oder umgekehrt), den Display Knopf drücken und festhalten, bis Sie einen Piepton zur Bestätigung hören (ca. drei Sekunden).
3. Wenn es abgeschaltet ist, zeigt das Radio immer die momentane Uhrzeit an, auch wenn der normale Anzeigemodus im eingeschalteten Zustand auf der Senderfrequenz steht.

### Hell/Dunkel-Displaymodus

Die helle Anzeige ist der Normalmodus.

1. Für die Umschaltung von hell auf dunkel den ... Knopf drücken. Für die erneute Umschaltung nochmals drücken.

### Einstellen des Weckalarms

1. Den ... (oder Alarm 2) Knopf wiederholt drücken und den gewünschten Alarmmodus wählen – einmal für Musik, zweimal für den Summer, dreimal für Musik + Summer. Hinweis: Beim vierten Drücken des Alarm Knopfes wird der Alarm ausgeschaltet. Im Display ist zu sehen, ob ein Alarm eingestellt ist sowie sein Betriebsmodus. Im Musik + Summer-Modus spielt das Radio 5 Minuten lang, schaltet ab, und dann kommt der Summer.
2. Den Knopf über dem Alarm 1 (oder Alarm 2) Knopf drücken. Die Uhrzeitanzeige blinkt.
3. Bei blinkender Uhrzeitanzeige den Einstellknopf zur gewünschten Weckzeit drehen. Hinweis: PM (nachmittags) wird angezeigt, AM (vormittags) hat keine Anzeige.

### Anzeige der Weckalarmzeit

1. Wenn ein Alarm eingestellt ist, den ... Knopf über dem entsprechenden Alarm 1 oder Alarm 2 Knopf drücken, um die jeweilige Alarmeinstellung zu prüfen. Der Alarm blinkt 5 Sekunden lang im Display, dann geht es wieder auf Normal über (entweder die momentane Uhrzeit oder die Funkfrequenz, wenn das Radio eingeschaltet ist, oder die momentane Uhrzeit, wenn das Radio abgeschaltet ist).

### Abschalten des Alarms, wenn er ertönt

1. Zum Abschalten des Alarms den On/off ... Knopf entweder oben auf oder vorne am Radio drücken. Der Alarm bleibt so eingestellt, daß er am nächsten Tag zur gleichen Zeit ertönt.
2. Zur vollständigen Abschaltung des Alarms den Alarm 1 (oder Alarm 2) Knopf mehrmals drücken, bis die "Alarm" Angabe im Display nicht mehr zu sehen ist.

### Benutzen der Schlummerfunktion

1. Wenn der Alarm ertönt, den ... Knopf drücken, damit der Alarm 10 Minuten lang still bleibt.
2. Wenn der Snooze/sleep (Schlummer/Schlaf) Knopf innerhalb von 3 Sekunden nach dem ersten Drücken erneut gedrückt wird, werden 5 Minuten bis maximal 60 Minuten zur Schlummerzeit hinzugefügt. Beispiel: Wenn der Knopf rasch hintereinander dreimal gedrückt wird, geht das Radio für 20 Minuten in den Schlummermodus (10 + 5 + 5 Minuten).

# Boston

## Boston Acoustics

3. Wenn das Radio im Schlummermodus ist, wird mit Drücken des Snooze/sleep Knopfes die verbleibende Schlummerzeit angezeigt und rückwärts gezählt. Das ... Display geht dann nach 5 Sekunden in den Normalmodus.

### Benutzen der Einschlaffunktion

Beim Anhören des Radios schaltet diese Funktion automatisch nach einer vorbestimmten Zeit ab.

1. Wenn das Radio normal spielt (kein Alarm ertönt), den Knopf für 1 Sekunde gedrückt halten.
2. Das Wort Sleep (Schlaf) erscheint im Display, und die Zeit 60:00 wird ... momentan angezeigt.
3. Bei jedem zusätzlichen Drücken des Snooze/sleep Knopfes wird die verbleibende Schlafdauer in 10-Minuten-Schritten bis zur nächsten 10-Minuten-Stufe verkürzt. Beispiel: Wenn 59:48 Minuten für den Schlaf verbleiben, wird die Schlafdauer bei einmaligem Drücken des Knopfes auf 50 Minuten reduziert, bei zweimaligem Drücken wird sie auf 40 Minuten verkürzt usw..

### Anzeige der verbleibenden Schlafdauer

1. Wenn das Radio im Einschlafmodus ist, den ... Knopf einmal drücken. Die verbleibende Schlafdauer wird vorübergehend im Display angezeigt, dann kehrt das Display zur Normalanzeige zurück (entweder die momentane Uhrzeit oder die Funkfrequenz je nachdem, was gewählt worden ist).

### Boston Acoustics receptor radio Rückwand

#### Einlegen der Sicherungsbatterien

1. Die 3 AAA Batterien wie gezeigt einlegen. Das "-" Ende der Batterien zuerst einsetzen. Die Batterien halten die Uhrzeit und die Vorwahl-/Alarminstellungen aufrecht, wenn der WS ausfällt, aber das Radio funktioniert nicht. Die Uhrzeitanzeige, der Radiobetrieb und die Alarmfunktion werden wieder aufgenommen, wenn die WS-Versorgung wieder hergestellt ist. Wenn das Symbol für geringe Batterieladung im Display erscheint, die Batterien austauschen.

Zur Erhaltung des Speicherinhalts das Radio während des Batteriewechsels eingeschaltet lassen.

#### Anschließen der UKW Drahtantenne

Die UKW Antenne ist bei Lieferung schon angeschlossen. Wenn dies nicht der Fall ist, wie folgt vorgehen:

1. Den "F" Verbinder am Ende der Drahtantenne in die Buchse des Radios einsetzen.
2. Die Antenne auf ihre ganze Länge glätten.
3. Den Draht je nach bestem Empfang ausrichten. (Die Position für den besten Empfang wird von Murphys Gesetz bestimmt, daß sich die Antenne dort befinden muß, wo es am schlimmsten aussieht, und wenn sie über die Küchentheke drapiert wird).

#### Anschließen des Boston Radios an ein Kabelfunksignal

Der UKW Antennenanschluß des Radios ist ein standardmäßiger "F" Steckverbinder und nimmt die UKW Versorgung über Kabel von den meisten Systemen auf, die UKW Programme anbieten. Für den Anschluß Ihres Radios an das über Kabel-TV-Lieferanten erhältliche UKW Signal wenden Sie sich bitte an Ihre Kabel-TV-Firma zur Hilfe.

Sichergehen, daß die Anlage einen Splitter enthält, der das Signal filtert, um eine Neusendung des TV-Spektrums über das Radio zu verhindern, damit nur der UKW Wellenbereich an das Radio übermittelt wird, und nicht das Kabel-TV-Signal.

#### Anschließen einer externen MW Antenne

(Wird nicht mitgeliefert – ist in den meisten Geschäften erhältlich, wo Audio-/Videoteile und –zubehör verkauft werden).

1. Die eingebauten internen MW Drahtantennen von den Federanschlüssen abtrennen.  
(i) Die Drähte der externen MW Antenne an diese Anschlüsse anschließen.

#### Antennenerdung

Beispiel einer Antennenerdung

Antennen-Einführungsdraht

Erdleiter

Erdungsklemmen

# **Boston**

## *Boston Acoustics*

Elektroservice-Ausrüstung  
Stromversorgungs-Erdung - Elektrodensystem

Hinweis für Installateure von Kabel-TV-System

Bitte dafür sorgen, daß die Kabelerdung an das Erdungssystem des Gebäudes so nahe am Kabeleingang wie praktisch angeschlossen wird.

“VORSICHT:

Bei der Herstellung von Anschlüssen an der Rückseite des Radios können Sie einen ESD (Electrostatic Discharge), (leichten Stromschlag) erleiden. Wenn dies eintritt, nur den On/off Knopf an der Vorderseite drücken und die Einstellungen erneut überprüfen.“

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Boston Acoustics wird für die Dauer von einem Jahr ab dem Kaufdatum für den Erstbesitzer jeden Material- oder Arbeitsfehler reparieren, der beim Normalgebrauch des Boston Acoustics Receptor Radio auftreten kann, ohne Ersatzteile und Arbeitszeit zu berechnen.

Es liegt in Ihrem Verantwortungsbereich, das Gerät unter Beachtung der mitgelieferten Anweisungen zu betreiben, bei Anforderung von Wartungsleistungen für sicheren und gesicherten Transport zu einem zugelassenen Boston Acoustics Servicevertreter zu sorgen und einen Kaufbeweis in Form eines Kassenzettels vorzulegen.

Von dieser Garantie sind Beschädigungen ausgeschlossen, die aus Mißbrauch, falscher Benutzung, Unfällen, Versand entstehen oder aus Reparaturen oder Änderungen durch jemanden anderes als den zugelassenen Boston Acoustics Servicevertreter.

Diese Garantie ist ungültig, wenn die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, und Sie können auch noch andere Rechte haben, die je nach Staat unterschiedlich sind.

Wenn der Kundendienst erforderlich erscheint:

Wenden Sie sich zuerst an den Händler, bei dem Sie die Lautsprecher gekauft haben. Wenn dies unmöglich ist, schreiben Sie an:

Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA

Wir teilen Ihnen dann schnell mit, wie zu verfahren ist.

[www.bostonacoustics.com](http://www.bostonacoustics.com)

Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA

In Deutschland:

Boston Acoustics Deutschland GmbH

Klosterstraße 30-32

67547 Worms

[www.recepter.bostonacoustics.de](http://www.recepter.bostonacoustics.de)